



BIBLIOTECA  
INDEPENDIENTE



Bližší informace naleznete na  
[www.knihovny-kuba.cz](http://www.knihovny-kuba.cz)  
Kontaktujte nás na [knihovnykuba@email.cz](mailto:knihovnykuba@email.cz)

Realizátor a partneři projektu:

LIBRI PROHIBITI



nakladatelství ■ garamond

**TRANSITION**  
Transition Production Program

PODPOŘME  
KUBÁNSKÉ  
NEZÁVISLÉ  
KNIHOVNY



## podpořme Kubánské nezávislé knihovny

Přes všechny populární romantizující představy Kuby coby symbolu revoluce a svobody panuje na Kubě ve skutečnosti nesvoboda znamenající mimo jiné rozsáhlou cenzuru. Z potřeby kompenzovat naprostý nedostatek jiné než oficiální, propagandistické literatury vzniklo v roce 1998 hnutí Kubánské nezávislé knihovny, jehož členové se rozhodli sdílet své soukromé, domácí knihovny s širokou veřejností a jako náhražku za nevyhovující státní knihovny bezplatně půjčují své knihy, pořádají různé vzdělávací programy či poskytují svůj domov jako místo společných diskusí a setkávání.

Nezávislé knihovny, kterých v současnosti existuje na Kubě přes 100, mají zásadní význam pro stimulaci intelektuálního života kubánské veřejnosti a jsou jakýmsi základním kamenem v síti nezávislých občanských iniciativ nebo demokratické opozice.

Přestože provozování nezávislých knihoven není oficiálně zakázáno, představují pro své majitele - knihovníky - potenciální riziko a možnost velkého znepříjemnění života. V březnu 2003 bylo na Kubě odsouzeno 75 představitelů demokratické opozice, mezi nimi také několik nezávislých knihovníků. Tresty byly nesmírně vysoké, až na jedinou výjimku se pohybovaly mezi 10 a 28 lety.

Jakákoli podpora ze zahraniční představuje pro knihovníky důležitou morální oporu. Zájem zahraniční organizace nebo jednotlivce je obrovskou vzpruhou a důkazem, že ve svém snažení nejsou sami, a zároveň jasným signálem pro režim, který tak ke knihovníkům získá větší respekt.

Zahraněční zájem o danou knihovnu slouží jako jakási ochrana před uvězněním knihovníka či konfiskací knih. V případě uvězněných knihovníků (a politických vězňů obecně) může zahraniční solidarita přispět ke zlepšení vězeňských podmínek, zkrácení trestu nebo dokonce i propuštění.

## zapojte se / PRO KNIHOVNÍKY

Adoptujte některou nezávislou knihovnu.  
- kontaktujte nás na:

knihovnykuba@email.cz, na požádání vám zašleme seznam nezávislých knihoven  
- navažte kontakt s knihovnou (s komunikací pomůžeme)  
- vyjádřete nezávislým knihovníkům solidaritu dopisem (text rádi přeložíme do španělštiny)

- pošlete knihovně kancelářské potřeby či knihy ve španělštině (doručení zásilky obstaráme)

Pošlete dopis vyjadřující solidaritu  
- kubánským nezávislým knihovně  
- uvězněným knihovníkům  
- rodinám uvězněných knihovníků

Apelujte na kubánského vůdce Raúla Castra za propuštění uvězněných knihovníků.

Uspořádejte ve své knihovně tematickou výstavu či besedu

o kubánské literatuře, kultuře, historii nebo společensko-politické situaci. Rádi poskytneme potřebné informace, eventuálně dodáme besedu „na klíč“.

## zapojte se / PRO JEDNOTLIVCE

Pošlete dopis vyjadřující solidaritu  
- kubánským nezávislým knihovně  
- uvězněným knihovníkům  
- rodinám uvězněných knihovníků

Apelujte na kubánského vůdce Raúla Castra za propuštění uvězněných knihovníků.

Cestujte na Kubu informováni.

Buďte přínosem a podpořte kubánskou společnost, viz [www.hotel-kuba.cz](http://www.hotel-kuba.cz)

Nebuďte lhostejní.

Sledujte program své knihovny a účastněte se tematických besed o Kubě.